

**SMERIGLIATRICE
PER ANGOLI
SALDATI**

**GRINDING MACHINE FOR
WELDED EDGES**

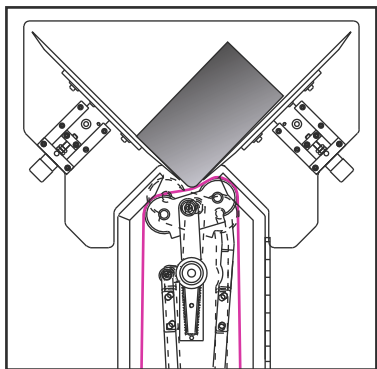
ECKSTOSS-SCHLEIFMASCHINE



**PONCEUSE POUR ANGLES
SOUDES**

**ESMERILADORA PARA ÁNGULOS
SOLDADOS**

130
131



MOD.	HP	KW	GM	M/''	HP	KW	GM	M/''	S	A	B	C	KG	L	P	H	HP	KW	M ³ /H	KG
130	-	-	-	-	3/2	2.1/1.3	2800/1400	24/12	2000	75	600	250	110	700	1400	1400	0.75	0.6	700	18
131									2000	150			120		1500					

SMERIGLIATRICE PER ANGOLI SALDATI

Veloce, pulisce saldature in angolo su pezzi rettangolari, come piani di lavoro e cassette, con angoli saldati alti massimo 145 mm. ed esegue raggi su pezzi piani della stessa altezza o su pacchi di pezzi.

Il sistema per l'esecuzione del raggio, brevettato, è regolabile e consente di effettuare raggi da R=1 a R=10 o la pulitura a spigolo vivo.

L'ampio piano di appoggio, regolabile in altezza ed inclinazione, consente l'utilizzo di abrasivi di larghezza adeguata all'altezza del pezzo; i riscontri posti sul piano garantiscono l'esecuzione del raggio voluto.

L'impianto aspirazione autofiltrante è dotato di un ciclone per l'abbattimento meccanico delle polveri.

A richiesta: Impianto aspirazione.

GRINDING MACHINE FOR WELDED EDGES

This machine rapidly grinds welded edges of rectangular workpieces, such as work surfaces and cases, with a maximum height of welded edges of 145mm. and also machines radius' on flat pieces of the same height or stacks of pieces.

The adjustable system used for machining the radius can machine radius' of R=1 to R=10 or can grind sharp edges.

The inclinable large work surface is adjustable in height, enabling the use of belt widths suitable for the height of the piece to be machined; the locators situated on the work surface ensure the fulfilment of the radius desired.

The self-filtering suction system is provided with cyclone for the mechanical removal of dust.

On request: Suction system.

ECKSTOSS-SCHLEIFMASCHINE

Dient zur schnellen Reinigung von max. 145 mm hohen Eckstößen auf rechteckigen Stücken, wie Arbeitsplatten und Kästen und zur Radienbearbeitung auf flachen Teilen gleicher Höhe oder auf Stückpaketen.

Das patentierte Radienbearbeitungssystem ist regulierbar und ermöglicht es, Radien von R=1 bis R=10 oder Scharfkantenreinigungen durchzuführen. Der große, höhenverstellbare und schwenkbare Stückauflagetisch ermöglicht die Verwendung von Schleifbändern mit der für die Höhe des zu bearbeitenden Werkstücks geeigneten Breite. Die Tischanschläge garantieren die perfekte Ausföhrung der gewünschten Radien.

Die selbstfilternde Absauganlage ist mit einem Zyklon zur mechanischen Staubbeseitigung ausgestattet.

Auf Anfrage: Absauganlage.

PONCEUSE POUR ANGLES SOUDES

Rapide, elle permet de nettoyer les soudures en angle sur des pièces rectangulaires tels que plans de travail et caisses, avec des angles soudés d'une hauteur maximum de 145 mm, elle exécute des rayons sur pièces planes de la même hauteur ou sur des paquets de pièces.

Le système d'exécution du rayon, breveté, est réglable et permet d'effectuer des rayons de R=1 à R=10 ou le nettoyage à angle vif. Le vaste plan d'appui, réglable en hauteur et inclinaison, permet l'utilisation d'abrasifs de largeur adaptée à la hauteur de la pièce; les repères situés sur le plan garantissent l'exécution du rayon désiré.

L'installation d'aspiration autofiltrante est dotée d'un cyclone pour l'élimination mécanique des poussières.

Sur demande: Installation d'aspiration.

ESMERILADORA PARA ÀNGULOS SOLDADOS

Rápida, limpia soldaduras en ángulo en piezas rectangulares, como planos de trabajo y cajas, con ángulos soldados de una altura máxima de 145 mm. y efectúa radios en piezas planas de la misma altura o sobre montones de piezas.

El sistema para la ejecución del rayo, patentado, es regulable y permite efectuar radios de R=1 a R=10 o la limpieza a arista viva.

El amplio plano de apoyo, regulable en altura e inclinación, permite la utilización de abrasivos de anchura adecuada a la altura de la pieza; los puntos de contacto situados en el plano garantizan la ejecución del radio deseado.

El dispositivo de aspiración autofiltrante está dotado de un ciclón para la eliminación mecánica del polvo.

Bajo pedido: Dispositivo de aspiración.